

DODATOK ČÍSLO 1

podnájomnej zmluvy

/uzatvorený podľa zákona č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov/

I.

Zmluvné strany

Nájomca : **J+Z Bystrinaresort, s.r.o.**
Demänovská Dolina 23
031 01 Liptovský Mikuláš
IČO : 54874220
zapísaný – Obchodný register Okresného súdu v Žiline
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 80474/L
v zastúpení - Ján Špirec
konateľ spoločnosti
/ďalej len nájomca/

a

Podnájomca : **Obec Demänovská Dolina**
právna forma: Samostatný územný samosprávny a správny celok
Slovenskej republiky
sídlo: Obecný úrad
Demänovská Dolina 258
031 01 Liptovský Mikuláš, Slovenská republika
IČO : 00315168
DIČ : 2020581321
zapísaný – Ministerstvo vnútra SR
v zastúpení -
Richard Bros
funkcia: starosta obce
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Liptovský Mikuláš
IBAN: SK91 0200 0000 00001952 9342
/ďalej len podnájomca/

/ďalej spolu „nájomca“ a „podnájomca“ aj ako „zmluvné strany“/

sa ďalej uvedeného dňa, mesiaca a roka,
na základe vzájomného konsenzu o všetkých nižšie uvedených ustanoveniach,
dohodli na uzatvorení tohto dodatku číslo 1 podnájomnej zmluvy (ďalej len „dodatok číslo 1 zmluvy“)
v súlade s ustanovením § 666 a násl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov, (ďalej len „Občiansky zákonník“),
a v súlade s článkom XI, ods.11.1 podnájomnej zmluvy zo dňa 20.05.2019

II.

Preambula

2.1/ Zmluvné strany vzájomne prehlasujú a svojimi podpismi na tomto dodatku číslo 1 zmluvy potvrdzujú, že sa presvedčili o identite druhej zmluvnej strany, a že označenie zmluvných strán uvedené v záhlaví tohto dodatku číslo 1 zmluvy zodpovedá aktuálnemu stavu zapísanému v obchodnom registri nájomcu a v registri samostatných územných samosprávnych a správnych celkov Slovenskej republiky podnájomcu, ktoré sú taxatívne špecifikované v článku I tohto dodatku číslo 1 zmluvy.

2.2/ Zmluvné strany dňa 20.05.2019 uzatvorili medzi sebou podnájomnú zmluvu v súlade s ustanovením § 666 a násl, Občianskeho zákonníka, ktorej predmetom boli pozemky, ktoré sú evidované na liste vlastníctva číslo 183 a 392 Okresného úradu Liptovský Mikuláš, katastrálneho odboru, pre okres Liptovský Mikuláš, obec Demänovská Dolina a katastrálne územie Demänovská Dolina - pozemok parcelné číslo 2957/203, 2957/205 a 2957/207, za účelom prevádzky detského ihriska a prírodného fitness centra.

2.3/ Podnájomná zmluva, ktorá je taxatívne špecifikovaná v článku II ods.2.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy, bola podľa článku VI, ods.6.1 podnájomnej zmluvy uzatvorená na dobu určitú, do 31.12.2026.

2.4/ Slová uvedené v tomto dodatku číslo 1 zmluvy v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak a to v prípade, ak z jednotlivých ustanovení tohto dodatku číslo 1 zmluvy nevyplýva iný význam.

2.5/ Nadpisy článkov, prípadne odsekov tohto dodatku číslo 1 zmluvy sú uvádzané iba pre lepšiu prehľadnosť dodatku číslo 1 zmluvy a nemajú žiadny vplyv na výklad tohto dodatku číslo 1 zmluvy.

2.6/ Výrazy „článok“, „odsek“ a „písmeno“ znamenajú odkaz na príslušný článok, odsek a písmeno a to v prípade, ak z jednotlivých ustanovení tohto dodatku číslo 1 zmluvy nevyplýva iný význam.

2.7/ Pokiaľ z kontextu tohto dodatku číslo 1 zmluvy nevyplýva niečo iné, akýkoľvek odkaz v tomto dodatku číslo 1 zmluvy na právne predpisy sa vykladá ako odkaz na zákony a iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky v znení ich neskorších zmien a doplnkov.

2.8/ Pokiaľ z kontextu tohto dodatku číslo 1 zmluvy nevyplýva niečo iné, akýkoľvek odkaz v tomto dodatku číslo 1 zmluvy na akýkoľvek iný dokument sa vykladá ako odkaz na takýto iný dokument v znení jeho neskorších zmien a doplnkov.

III.

Predmet dodatku číslo 1 zmluvy

3.1/ Predmetom tohto dodatku číslo 1 zmluvy, je zmena článku VI, (doba trvania podnájmu, skončenie podnájmu), podnájomnej zmluvy, ktorá je taxatívne špecifikovaná v článku II, ods.2.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy, v súlade s dohodou zmluvných strán, ktorá je uvedená v tomto dodatku číslo 1 zmluvy.

3.2./ Predmetom tohto dodatku číslo 1 zmluvy, je doplnenie článku VII, (práva a povinnosti zmluvných strán), podnájomnej zmluvy, ktorá je taxatívne špecifikovaná v článku II, ods.2.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy, v súlade s dohodou zmluvných strán, ktorá je uvedená v tomto dodatku číslo 1 zmluvy.

IV.

Dohoda dodatku číslo 1 zmluvy

4.1/ Zmluvné strany tohto dodatku číslo 1 zmluvy sa dohodli, že v podnájomnej zmluve, ktorá je taxatívne špecifikovaná v článku II, ods.2.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy sa v článku VI zrušuje ods.6.1, ods.6.2 a ods.6.3, a tieto sa nahrádzajú textom v nasledovnom znení:

6.1/ Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, podnájom začína plynúť počnúc dňom v ktorom táto zmluva nadobudne účinnosť a končí dňom 31.12.2031.

6.2/ Podnájomný vzťah založený touto zmluvou, pred dobou uvedenou v ods.6.1 tohto článku zmluvy, skončí dňom keď nájomca stratí k predmetu podnájomnej zmluvy svoje nájomné právo.

6.3/ Podnájomný vzťah založený touto zmluvou, pred dobou uvedenou v ods.6.1 tohto článku zmluvy, možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán.

4.2/ Zmluvné strany tohto dodatku číslo 1 zmluvy sa dohodli, že v podnájomnej zmluve, ktorá je taxatívne špecifikovaná v článku II, ods.2.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy sa do článku VII dopĺňa ods.7.17 v nasledovnom znení:

7.17/ Nájomca je povinný oznámiť podnájomcovi, stratu svojho nájomného práva k predmetu podnájomnej zmluvy, písomnou formou v súlade s článkom VIII, ods.8.1 zmluvy.

V.

Osobitné ustanovenia dodatku číslo 1 zmluvy

5.1/ Ostatné náležitosti podnájomnej zmluvy, ktorá je taxatívne špecifikovaná v článku II, ods.2.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy, zostávajú v platnosti nezmenené.

5.2/ Nájomca vyhlasuje a svojím podpisom na tomto dodatku číslo 1 zmluvy potvrdzuje, že doba trvania podnájomného vzťahu je totožná s dobou jeho nájomného vzťahu k predmetu podnájomnej zmluvy.

5.3/ V súvislosti s právnym postavením podnájomcu, uzatvorenie tohto dodatku číslo 1 zmluvy, schválilo Obecné zastupiteľstvo Obce Demänovská Dolina na zasadnutí Obecného zastupiteľstva v Demänovskej Doline dňa 29.06.2026. Uznesenie o schválení tohto dodatku číslo 1 zmluvy je evidované pod číslom 095/06/2026, zápisnice zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva Obce Demänovská Dolina zo dňa 29.06.2026.

VI.

Vyhlásenia zmluvných strán

6.1/ Zmluvné strany vyhlasujú a svojím podpisom na tomto dodatku číslo 1 zmluvy potvrdzujú, že obsah tohto dodatku číslo 1 zmluvy a podmienky v ňom dojednané nie sú pre žiadnu zo zmluvných strán podmienkami neprimeranými a že ich vzájomné postavenie je vyvážené s poukazom na dlhodobú vzájomnú spoluprácu zmluvných strán.

6.2./ Podnájomca vyhlasuje a svojím podpisom na tomto dodatku číslo 1 zmluvy potvrdzuje, že vzhľadom k svojmu právnemu postaveniu je subjektom, ktorý v súlade so zákonom číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom číslo 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, povinne zverejňuje uzatvorené zmluvy v centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky.

6.3./ Nájomca vyhlasuje a svojím podpisom na tomto dodatku číslo 1 zmluvy potvrdzuje, že na základe článku VI, ods.6.2 tohto dodatku číslo 1 zmluvy, v spojitosti so zákonom číslo 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, súhlasí so spracovaním a zverejnením tejto zmluvy a svojich osobných údajov v centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky.

VII.
Spoločné a záverečné ustanovenia

7.1/ Meniť a dopĺňať tento dodatok číslo 1 zmluvy je možné len písomnými dodatkami po dohode zmluvných strán. Písomné dodatky musia byť podpísané kompetentnými osobami zmluvných strán, inak sú neplatné.

7.2./ Tento dodatok číslo 1 zmluvy nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky podľa zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona číslo 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7.3/ Tento dodatok číslo 1 zmluvy je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu z ktorých jeden dostane nájomca a jeden dostane podnájomca.

7.4 / Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok číslo 1 zmluvy uzatvorili po vzájomnej dohode a prerokovaní, podľa svojej slobodnej a vážnej vôle, určite a zrozumiteľne, bez tiesne a nápadne jednostranne nevýhodných podmienok, že tento dodatok číslo 1 zmluvy si prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom, ho vlastnoručne podpísali osoby oprávnené konať v mene zmluvných strán.

V Demänovskej Doline dňa 01.07.2026.

nájomca
Ján Špirec
konateľ spoločnosti

podnájomca
Richard Bros
starosta obce

pečiatka nájomcu

pečiatka podnájomcu

